

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7145859 / 27.02.2018
Purch. ord. no.: 5500039807
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 30020584 / 20.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Haisch, Hr.
Tel. no. / Fax: 07131/644-5056 / 07131/644-5038

loading station: 14248

18658P

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 12.705,576 KG Net weight 12.705,576 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510310682 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510310682Position1	1.158 PC	12.705,576 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Neuenstadt a.K.

180174772
5007971995 - 00
180175115

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:214803

27.02.2018-14:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006
-NO: 0091018855RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG LDZ
GETRAG B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHERGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.035

CONTAINER ID: xxx

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7145858	2510310662	30	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039806
19.03.2018	2510310662				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
010	P:					
7145859	2510310682	1.158	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039807
05.03.2018	2510310682				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
010	P:					

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

0 -> i ③

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben, die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquer, sur la certification éven

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a D-74196 Neuenstadt a. Kocher			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Plant Modugno Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer LKW 4			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 27.02.2018			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays) AG-63-DLO AG-24-DLO SC.DOLOTRANS CLIMPSR. CIF. 292 41666 / 15031424 / 19.10.2011 AITEȘTI, ARGES, ROMANIA TRANSAFIR VIOREL			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu e date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 27.02.2018			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport rhe goods with are covered by thismentioned CMR, on behalf of the buisiness as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO :214803 Delivery-Note: 7145858 / 7145859						
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12 Umfang Umfang
P01- P41	41 x Basispal. 239 x Schale 0 x Schale 0 x Schale 0 x KD-rot1/2 0 x KLT 6414	TBA-501494 TBA-501712 TBA-501711 TBA-501647 TBA-550500 TBA-520885			13.500 kg	
Parts of Transmissions						
Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) FCA Neuenstadt am Kocher				19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer		
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei / Non franco						
21 Ausgefertigt in / Etablie à Neuenstadt am Kocher 27.02.2018				24 Gut empfangen Réception des march. am le 19		
MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Wilhelm Maybach Strasse 10a 74196 Neuenstadt a. K.			23 DOLO TRANS CLIMP. SRL COLOANA PITESTI 63 DLO Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Geicht in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						
27 Amtl. Kennzeichen Kfz Anhänger			Summe			
Benutze Gen.-Nr.			National Bilateral EG CEMT			

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Die mit fett gedruckten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
21+22
1-15
einschließlich



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	09/03/18	TRASPORTATORE	
TARGA	AG 26 DLO	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	41	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	41
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	CONRADINI	FIRMA	<i>LM LM</i>
-----------	-----------	-------	--------------